Im nächsten Heft ; Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **96 (2009)**

Heft 9: **Umbauen = Transformer = Conversion**

PDF erstellt am: **29.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Im nächsten Heft



Bild: viastonia, Foto: Walter Zschokke

Infrastrukturen

Neben den institutionellen und personellen Infrastrukturen spielen die materiellen eine besondere Rolle für die Gesellschaft. Dazu gehören vor allem bauliche Einrichtungen, die unserer Mobilität und Versorgung genügen müssen. Im Speziellen sind dies Verkehrsinfrastrukturen, denen sich unser nächstes Heft widmet: In einem Gespräch artikulieren zwei Experten unterschiedliche Ansichten zur schweizerischen Verkehrsplanung. Wir fragen, welche Folgen die neue Lausanner Metro für die Stadtentwicklung haben könnte, welche architektonischen Qualitäten der gewaltige Ingenieurbau der Zürcher Durchmesserlinie birgt und zeigen ein beeindruckendes Perrondach am Zürcher Flughafen. Wir stellen einen Richtplan vor, der den respektvollen Umgang mit der 1938–1946 angelegten Touristenstrasse über den Sustenpass regelt. Den Fotografen Joël Tettamanti baten wir um seinen persönlichen Blick auf die Lärmschutzwände, die heute unübersehbar zur Verkehrsinfrastruktur gehören. Über die Bewegung, die Infrastruktur und deren Verhältnis zur Architektur sinniert schliesslich auf inspirierte Art Ben van Berkel.

Infrastructures

En plus des infrastructures institutionnelles et personnelles, les infrastructures matérielles jouent un rôle particulier pour la société. Parmi ces dernières, on compte surtout des équipements construits qui assurent notre mobilité et approvisionnement. Notre prochain numéro est consacré, pour l'essentiel, aux infrastructures de communication: dans un entretien, deux experts développent des points de vue différents au sujet de la planification du trafic en Suisse. Nous nous demandons quelles incidences le nouveau métro lausannois est susceptible d'avoir sur le développement urbain, quelles qualités architecturales cache l'imposant ouvrage de génie civile de la ligne diamétrale des CFF à Zurich et présentons, dans la même ville, un impressionnant toit volant près de l'aéroport. Par ailleurs, nous présentons un plan directeur qui assure un traitement respectueux de la route touristique construite entre 1938 et 1946 par-dessus le col du Susten. Au photographe Joël Tettamanti, nous avons demandé de porter un regard personnel sur les parois anti-bruits qui font aujourd'hui partie intégrante des infrastructures de transport. Enfin, Ben van Berkel, très inspiré, réfléchit au flux, à l'infrastructure et à son rapport à l'architecture.

Infrastructures

In addition to the infrastructures of institutions and persons, material infrastructures, too, play a very special role in society. These include above all the built facilities that guarantee our mobility and services, in particular traffic and transport infrastructures to which we devote our next issue: in a discussion two experts articulate different views on Swiss traffic planning. We examine what consequences the new metro in Lausanne could have for the urban development there, what architectural qualities the massive engineering structure of the new diameter line in Zurich contains, and we also show an impressive platform roof at the tramway station of Zurich airport. We present a guideline plan that regulates the respectful treatment of the tourist road laid out over the Susten pass between 1938 and 1946. We asked photographer Joël Tettamanti for his personal view of noise barrier walls, that today are a conspicuous part of traffic construction projects. And, finally, Ben van Berkel reflects in an inspired way about movement, infrastructure and their relationship to architecture.

Impressum
96./63. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion
Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. 044 218 14 30, Fax 044 218 14 34
E-Mail: redaktion@wbw.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

Verbände
BSA/FAS Bund Schweizer Architekten/
Fédération des Architectes Suisses, www.architekten-bsa.ch
VSI.ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen/
Association Suisse des Architectes d'Intérieur, www.vsi-asai.ch

Redaktion
Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Tibor Joanelly (tj), Caspar Schärer (cs), Anna Schindler (as)

Geschäftsleitung
Regula Haffner (rh), Mitarbeit Linda Benz

Grafische Gestaltung
heike ossenkop pinxit, Hanno Schabacker, Barbara Urben
www.hopinxit.ch

Redaktionskommission
Astrid Staufer (Präsidentin), Stephanie Bender,
Francesco Buzzi, Josefa Haas, Dorothee Huber, Jakob Steib

Druckvorstufe
NZZ Fretz AG, Schlieren

Druck
Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

Korrespondenten
Matthias Ackermann, Basel; Anneke Bokern, Amsterdam; Geneviève Bonnard, Monthey; Francesco Collotti, Milano; Ros Diamond, London; Paolo Fumagalli, Lugano; Markus Jakob, Barcelona; Gert Kähler, Hamburg; Momoyo Kaijima, Tokio; Otto Kapfinger, Wien; Jacques Lucan, Paris; Christoph Luchsinger, Luzern; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; Philipp Oswalt, Berlin; Petr Pelčák, Brno; Andreas Ruby, Köln; Yehuda Safran, Paris; Karin Serman, Zagreb; Klaus Dieter Weiss, Hannover; Anne Wermeille, Porto. bauen + rechten: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

Übersetzungen
J. Roderick O'Donovan, Paul Marti

Inseratenverwaltung
Verlag Bauen+Wohnen GmbH,
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Verlagsleitung: Judith Guex
Tel. 044 362 95 66, Fax 044 362 70 32, inserate@wbw.ch

Abonnementsverwaltung und Auslieferung
Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 272 72 36, Fax 071 272 75 86
E-Mail: wbw@swissprinters.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.–
Studentenabonnement	Fr.	140.–
Einzelhefte (+Porto)	Fr.	25.–

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.–/135.–
Studentenabonnement	Fr./€	145.–/ 95.–
Einzelhefte (+ Porto)	Fr./€	25.–/ 16.–

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

Umschlag
Hochschule der Künste, Bern, von Rolf Mühlethaler. – Bild: Nott Caviezel